

# ملا نصرالدين

№24 Цена 20 К

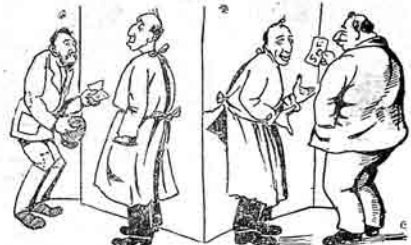
MOLLA - NƏSRƏDDİN

۲۱ نىشى ساتىيى ايلده ۲۰ قىلىق



М. Қ. ХАСАНОВ ЭДИМ  
 Azərbaycan Respublikası  
 Təhsil və Elmlər Nazirliyi  
 № 2370

استگا دولديردينىك بو قادار شينك برونه برجه كتاب اليكا آنا ايديك سنى ايندى كوتوردهب  
 قاشا الچون موزهه تويمازديلا.



سوزده دولتوری عنزو گورنده کیرلا بادینا دوشور. عنزو اولمیان بوللی مشتی گورنده کیلاوردوسکی بادینا سالی.

### کهنه گد شورا صدری

زیم کندک دوراسی یارنک هیچ بیلسیری  
بو قدر وظیفه تیجه بر به برایشین  
اودر وظیفه تو کوشندی: که یازنک داما  
اولاری داحتا بیلسیری. اوک اگورده  
بازنی سادیلان یایرا. حتی دبدیرکه:  
نوزیده سوادسیزلی لئو اینتگه مایل  
دگلدو.

اما هیچ اصضالی اینش گورمده دیار.  
گرت دورا سدزنی یایرا سالیما ایدیلار.  
چونکه وظیفه یارنک چوت اییدی. اما یازنک  
نوزا اولر ایشتریه شوقی وار اییدی ۱۸نجی  
ایدر اییدی. تهمدرکه شورانسانی وار اییدی.  
مانوسنی آلمشدی. دوشینده یونون جمنیترنگ  
نتاش وار اییدی.

اییدی بورادا باساجام گورمکنز

که: کندک دوراسی صدری اوستند کاندیله  
تیزتری بر آتا ورکه. ایدیک آباردا  
بیلزیدی. اولای بر نلتکی. ایگی فانتا بو  
دولتاری ایله حقیقه وار اییدی. اودمان  
چوگرا بر یازنوریلدا بر بادونور کیمی  
هیج پیتاندان اوزاق اولمزدی. مانوسینده  
برونو تیق تاپیجیسی هیج پیتاندان وار اییدی.  
چوت وقت یازنک خحرزنی گیجه ده آجا  
بیلزیدی. حقیقه تسبیحی خحرزنی آیلاری  
گورده وریجی وار اییدی. چکنلرنگ  
هر بوغزیندا بر فرجیسی اولمانا اییدی  
بوخوسی گلدزگی. کچین ایلار اولدا  
بئالان فریزری آچوبو بری برینک  
اوستده سلاشدی. حقیقه بوگندکنتان  
اولر گولزگی حاضراسی وار اییدی.  
بار اولریندا هر جود تیشه بوگورکر  
وار اییدی. بوزو ییل پیتاندان اوزاق اولمزدی.  
بیتدو بر یالاجا اوچی فیشلی آتاج  
اولمزدی. شطاب آتیرمالارنگ برنه اختیار  
اوستدینگن. هر خیره عیبه سلاشدی.  
مردن پیتاندا برده وظیفه چانسلی سالاخ  
یدی. دوشونن رسونتوک هیجته آجیلی  
اولمزدی.

سول طرفنده سو ایله دولی برایی  
سول طرفنده هیجته برایی بوخوسینده.  
کیرنه سلازلی. سول طرفندان گولگی  
دوشتا جمیتی، مور جمیتی، بی عواد  
نالی سوبو جمیتی، حلال احمر جمیتی  
نالی تاراپنی تاشختدی. اما نوزیده بوجمشتری  
منتر دگل اییدی. چونکه وقتی یوخ  
اییدی. مددرک چکنسینگ دابیلاریندا ایگی  
زایس قوتلاردا وار اییدی. بر نیچده  
کنترل اوقلی وحری نتشارلی وار اییدی.



گورده. ووقه شرلره گورمکک شریطه یایی. ۹۰ لیک. آتلی یازنک صحتا یونون  
بیلگی. ۱۰ امانت. مدن اشچی و سبار اچون آتلی. ۲۰ لیک آتلی  
فیض فیدانان آتورنگ شخصی هر روزه اولمزدی  
عنوان: اداره و فاتورالیزاسیون چواری ابو نورده ۶۶ بولون: نومرد ۴۰۰۳  
Адрес Редакции и конторы: Старо-почтовая д. № 64, tel. № 80-83.

### کندیلره یوق

یله بیه سوزاری غزلرده چوخ یازمانا من فورخورام تازک کچکیرلیم بو سوزاری نوزده اوسترنه  
گورمزلر. چونکه معلوم شوره بو قدر حرج ک حوالا لریله عالی تحصیل اولمیشا فوبولور. کند  
اوسترنه منتظر اولای یلدر که دارالفنون ایل به اول تحصیل مان ایلان فلسفه کندی قورتلاری  
بادا سالار. و ییلدر که اولرا خیالی حوالا لری کورمینه چوخ مجتهدلر.  
اما من بو یازده عنز ایسوروم و فطعی سورنده دیورم که: نوز سلیطه سوزده کند سته گیجه  
کیرنیک هیچ طرزاری دگم و بو ایشه هیچ باش دولان این دگل. بونادا ایگی بیوک سب وار.  
ایسب سب تازک کچکیرلیم چو اوقلر. بورادا اولر دوشون دکتشاف ایسوروم. آتاجق یونی  
دیورم واله انصافان و مروتون چوخ اولرلدر که ایگرمی. اولر ایشینده شپزده باشمن بر حواء  
دیبس گرت اولور سفونجی کندک بر بوغیندا و اولر ایدک اعلیننگ بولندا ایله.  
و برنجی سب و بو یازده چوخ دایشیق هیچ لازمدا دگل  
فاهی ایگینسی سب. بو حیوضون بر قدر فکر ایوب مستهتد هر بر طرفینی ملا علمت کندن  
سوزگرا بو صحنی ایدی اولر فلقان گورمکک لازمدر.

خیم سوزیم بود که: طبابت علینی تازک انعام یونون و تجربه گورمیش بر جوان کچکیرلیم  
مانوس برده کده گیشترده اولر گورمککری خسته کترنگ چو ختی تسلیفی ایدیه یایلمکک.  
من بیلرم که بیوک فیتاندا من ته نه دیگیمکن. دیچکلیجین خوب. نیجه کارودا. هلیله غزلرده  
ده تجربه ای کچکیرلیم وار. غزلده خارلده وار. و جوان کچکیرلیم تجربه یانه ایشتر. فطرلرده.  
بو تجربه ایله گیشتر یایلم.  
نوزنده کده گیشترده من ته فدیوه که یاخشی بو دوش صحنی بورادا نام ایدک چونکه چوخ دیشان  
آمانا ایلازلی ییمزلر.  
بورادا ایسوروم صحنی نام ایسب بر شی بادینا دوشندی. فطرلده کچکیرلیم آزللی تازک ایسب  
دگل تم دایمده ایگرمی ایل یونان فیک آذربایجان کدرایی سیاحت ایند وقت من گورمده ایدم  
کچکیرلیم کچکیرلیم و بو ایشترده. ملا اولر ایشترده آتاجق گورمیشک که آذربایجان اعدام  
قارای کیمی بیوک فطیشنده آتاجق اوج غر کچکیر و نلک برجه خسته وار. حوائشیر فطیشنده نلک  
برجه غر کچکیر وار. و هر کسی که سلاک یاخشیه لدر. بیلرکه غیر فطرلده هله یونان ایگنکدر.  
نه ایشه آتیرمزد.

اما بیوک تسبیح او قدرده ییل اولمادی. اودمان اولر ایشتر که کتک جماعت او وقت که گورزی بر  
سار بر کچکیر و فزوم بوخدر. اید فاورد نوز بیلنیک چاییمسی فیلدی. ملا برسی که آزارلادی-  
چیزیمز قلوب دولور لوتوسمی املعلی ییغی اولر آتیشمان و یایلمندای ایشندینگ سلاجیه بوللی  
گورمزدی تازک اولر ایشتر خسته کتک ایشین کسب اولر ایدی. کومه خالادا شوونم بئیردی  
کیردی. دوشتی نه حقیقه بورتی یومادی. حقیق من اولر ایشتر کونگی لیدی. و ییلدک ایله اعلی  
یشتمن قلم تپیدی. اعلی ندرم و نهر دینی نولوب چیددی. گلدی. هیجته آتاجق نوزده  
مانه فای ایشتر یوشولدمک دادا مردمانان اصل آخوید. لایمچنگ و دشل شیخ جهرک بر  
نسخه و قاری دگک لاملان سوز و بریس شوق ایچین  
سوز اولر ایشتر که لاملان سوز و بریس شوق ایچین کورمیش. اشته گیشتمن. کندیلره دوانگ  
کرتکن دادا دیشان علیاحلالار و دین یله کوب یازده گیدجکدر.



- هردن یایرا اچینانده دوشیدن بر گوتیکده  
آرادی. فولاریک وار ایگینه بادوستی  
آجیق چوغون ساعتر وار اییدی. فونیده  
ساشتی گوشوی اییدی. اوغ گوشوی  
زنجیریدن ایگی فیلادی گوشو متنی ایه  
رامان خاتمانک اوج بوژ یلیگینگیچان  
نتشارلاردا ایش وار اییدی. کته کند  
سودلریدن لالان یازنک مانوسینده  
کی ساری برنج میدالاری اول آخر  
بدیجه هله اییدی. اونی آتاجق تولارا  
گینده ووزادی.  
ساشتک زنجیریک بریسی ساه بریسی  
سول طرفنده اییدی. فرنیگ دوشینده  
چیندن گوشوی یایروس لوتوس یازمان  
ایگینه اولمادی. حقیقه یازنک یولکری  
دورین سالاخلی. چینگ آتیشده هیجته  
بر فراندان و بولوتوت وار اییدی. اما  
لوللارده چنارلاردا آتیش یازنک ایله  
بو قدر وظیفه داحتا داحتا گنده  
صدرا مدبریکر: من اینش گورمیش.  
اما ایل بیلرک که: مندر چوت زسخت  
چکیدور. اولر ایشتر ییشتر بر آتده  
دانشان بر چوت ولتر گیشتر بویشتری  
اچتمش یازده. چونکه بویشتری  
اوسته دورنک ایچون بگرون وقت لازم  
اییدی. هر تابه صدی بو ساجگلدو  
قیدیلار یایرا. یازنک هر ره گیدوسینی  
سوزده. کندین اولمادی. ایشندینگه  
گوره بر نفر آغزی گولگنک یودور  
که اوستده کی بولدر ییشترک عوفه بر  
کتاب سالاخلار ایگین. کنی اولمادی  
ایله اگتسدر مانوسینده. سالیق قورلار  
کندوب سوزده. بو یازده لوللار که هر کسی  
لدریم سالاخلار ایگی نتشارلی. برده  
زیم گیشتره کی کند دوراسی صد  
کرتک وظیفه شتایسلی گورمک ایسته  
لایم دوزلک فایته یاشین. هر نه ایله  
یاخشی آتام اییدی.
- فوبادا بدیجی نوزده داخل اولماق  
ایسته  
بر فزنگ آتک ووقمی  
آمانک آدی بر علی اکبر  
۱) نوز آدم بر مرده.  
۲) نوز آدم بر مرده.  
۳) خوجولیک فوا فطاشنگ سکور  
تایمینده  
۴) ۲۰ تپی ییلده فرقه اولیشام  
چینارلار.  
۵) نوزده کابی اولشام.  
۶) حقیق کنده مرتبه خان ایید  
۷) حاضره سجدده ۱۲ مایه ۱۲ مایه  
۸) خیردا اولتالارا شریعت درس  
ویریم.  
۹) آتام مرتبه خاند. دکات ییلمادا  
نوزیده اولر گورمک اییدرم.  
۱۰) دورت باغفر. ایگنکر. اتلاریمز  
واردر.  
۱۱) خداوته عالمی بر ییلرم.  
۱۲) حضرت علی اون بر اولادی  
ایچدر.  
۱۳) بوژ ایگرمی دورت من ییلمیر  
برحقدر.  
۱۴) اودن ایگی یاشیمان بهری اوروجسی  
یسمش.  
۱۵) اعلل نمازیم بوخدر.  
۱۶) اعلل شرختی ییلرم غلشی  
گیشتمش.  
۱۷) مسجد الهیک هودود. علما دخی  
بیسرلرک و زسختدر.  
۱۸) مانک بول غابلی پاکدر.  
۱۹) امام دوزلک دایشی گورده.  
۲۰) امام ماهیه مجرمدر.  
۲۱) اسولر دینی ییلدر. کاردر.

مجبوری

طیب مجبوری- منی زوراً طیب

اما فوراً خواهم او را جبار کرده ای که اینده که زوراً طیب دیدم که مولود را نویدیشنی نظر آیدام.

خواجه ابراهیم فوق آسانگن

یاداه بو ترا حاوی حکماری کیسی

ظلم و فک زده بر مخلوق من خایه کبیر و که که میبیزد.

من نولوم، بر یافته جی بدنگرا سا... من این قدر از آن غم زده ام...

چه میبندد؟

سبحان الله! چه میبندد؟

اینکه کفالتی آید که... اینچه کفالتی آید که...

حکیم قتی لایبی یوزکا، باخیر و... اینچه کفالتی آید که...

حکیمد موروشمغا چوخ سوزلا وار... اینچه کفالتی آید که...

خلافه بو جور زورایی طیبیره... اینچه کفالتی آید که...

آچی حقیقتلر

گنجفرد زار تشنگی که؛ مجلسی سرخونگ

«مختصرات» آیدنا کتلی جوخ کوزمل... اورادایشان دور و دور...

تازه یارقا

شور و غوغا کوزل...

ما ملایم اولورده... اینچه کفالتی آید که...

تازه یارقا... اینچه کفالتی آید که...

تازه یارقا... اینچه کفالتی آید که...

تازه یارقا... اینچه کفالتی آید که...

تازه یارقا... اینچه کفالتی آید که...

تازه یارقا... اینچه کفالتی آید که...

تازه یارقا... اینچه کفالتی آید که...

آچی حقیقتلر

گنجفرد زار تشنگی که؛ مجلسی سرخونگ

«مختصرات» آیدنا کتلی جوخ کوزمل... اورادایشان دور و دور...

تازه یارقا

شور و غوغا کوزل...

ما ملایم اولورده... اینچه کفالتی آید که...

تازه یارقا... اینچه کفالتی آید که...

تازه یارقا... اینچه کفالتی آید که...

تازه یارقا... اینچه کفالتی آید که...

تازه یارقا... اینچه کفالتی آید که...

تازه یارقا... اینچه کفالتی آید که...

تازه یارقا... اینچه کفالتی آید که...

آچی حقیقتلر

گنجفرد زار تشنگی که؛ مجلسی سرخونگ

«مختصرات» آیدنا کتلی جوخ کوزمل... اورادایشان دور و دور...

تازه یارقا

شور و غوغا کوزل...

ما ملایم اولورده... اینچه کفالتی آید که...

تازه یارقا... اینچه کفالتی آید که...

تازه یارقا... اینچه کفالتی آید که...

تازه یارقا... اینچه کفالتی آید که...

تازه یارقا... اینچه کفالتی آید که...

تازه یارقا... اینچه کفالتی آید که...

تازه یارقا... اینچه کفالتی آید که...

آچی حقیقتلر

گنجفرد زار تشنگی که؛ مجلسی سرخونگ

«مختصرات» آیدنا کتلی جوخ کوزمل... اورادایشان دور و دور...

تازه یارقا

شور و غوغا کوزل...

ما ملایم اولورده... اینچه کفالتی آید که...

تازه یارقا... اینچه کفالتی آید که...

تازه یارقا... اینچه کفالتی آید که...

تازه یارقا... اینچه کفالتی آید که...

تازه یارقا... اینچه کفالتی آید که...

تازه یارقا... اینچه کفالتی آید که...

تازه یارقا... اینچه کفالتی آید که...

گین آردا دلازا مين رسمت  
رشدت  
سهه گستره ٔي

حسكيت ييبه جوق ديا گوشه آزودا  
ايم، چومدا لو كورمغه، اما يازدهك خپته  
ايم، او دودزه: روهه كښه امداد اوزودم  
اورولنيا گينمه بوردان خيلوب چين  
سيغره او خوشلو ايمه، ثوري، ايكښه گره  
گينه يمه حوضه عيسه گره كوكب ثوري،  
يبه جوق برون قاي، كالپه كالپه كوكب  
يهه اولوب كښه گريلا، شدت كښي كا  
طيهه اشتخام نالښ موده كهلبه يوب  
يهه سوماخ يه ايكې اغير اچمنه يوب  
اگر اهلان ختيلغا هندوب يه اچان سوگرا  
چاپي نوريه بلمامه، بلماوا به فوريان  
ايمه، يازده ييه قاي كالپهه حاجينه  
يهه يپه تر طيهه به اولوب اوه جولا  
گينمه آزودا له طرفي شهردون كلاي  
روستام آزودا گينمه ييبه ييه اهبوه  
دودزه، يازده آزودگ برون به نيزوله يوب  
ايم، هغه نوره فوريه يازده كښه گيدوهي  
فريځا، هغه نه كوربه دفتي وكتي، يازده  
يهه سوگرا گونروي ناليزه:

ساجس كښم، ياش يمني جوق  
آزودا، آردامه آدل دردمانان ياش آني ايكه  
ورده، او برسي كونه يوبوژي ايشن ايني  
بوخده ورماتي وردي، او برسي  
كون كښم دردمان ضاح كهلهك آدلي  
درما اولوب وردي،  
اما بوپنده فيومد، كه هر كه به  
قدر دومان ياش قزاق دوتور دزدان آلا  
ايديم پر علم بول كرك ورمادي، لاكن  
پر فودور به بركه ايم،  
برده فودور به ييت اشلك على  
آزوب ايريشان كلان ايبورل، بو  
كوفره پر غز شامخونك دزدي كيدوب  
اوتنناز اوتنناز گان شاهك ايدر كه:  
من ملبس دښنه پر شيك ابله اير  
كونك كښم،  
كښم بولتي ايمه كه لني اوسنو  
لا ايه چالدي كه: او قلدې باغمي  
چالاچين،  
ايدي هر كه الهامال توذي اولاما  
ايدي پر غز اجرائيه فويستهمن زادان



قزاقان: منه بيدوم پيشنه كله  
دومان كونك اوتونيزنكر اير اير پر آزودا  
دومان كښورسك، بوردان آفتسلا  
درازمگن مودوري نه ايكبري، كونه  
دومان ديزر جوق باشه ايلامير، پر  
كون پر نوبه قاتنه دكيت صباح كله  
دومان وردي، آفتسام شهره كښي پر  
نيه، الا منتم ورديسه ساجس  
كښمده، صباح كه كښم، پر نيه  
دلمني هه كون كښم، آنيك باطلاوبه  
چابريز ووري، او برسي كون كښم،  
لهامشر بوردان دكل ه بارشودندان پر  
نيه يتي ووري،  
او برسي كون كښم، سن ناخوش  
دگن ه اولوب سورنه دردي ووري،

كلكه مين لمتا، چونك يسي آقا ايمد  
مغلي، هاما اوردان ايلي ناخوش، يه نرالوه  
يمني يپه يبه، ميكه اولوب كښه خرامانا،  
دما وده بو طلاه اوغلي نك ييبه خرامانا  
يا پراش باغ ايض، توت تورهه، خرامانا  
ايش، پر گون ياش سيك ياش يپه  
كښه خرامانا گولوز، آزودا او كه  
لازمه ييبه محفه رسواي ايلوب، اما آقا  
داسته پكښه انعام اهلامك مفاتي بلانستن چي  
زاد اولوز، يازده ييبه بو سوگرا مفره  
مايهامان دزده، اما گه جاسك بارماني  
قالقهيه بيرونه، بخيشري زيوردي، كه وده  
فورا ديك، بخيشري زيوردي، دوتوره بو  
دادلازا يا ايكه فزيلا جهه ايلامير،  
لوزمه ده نصيب ايبوريه كه: كوردم، پر او  
ودلازه يا ايكه ايلوبه آزودا زيوند چي  
رشدت ييبه تيز خرابلا باريو  
دودزه، په او زمان من دستينه، كه نيزاره  
گيكت ايسنه يه قابل ناخوش بيزاره،  
نيزاره يه بو خرامانا يه ايله، ديوه  
سين ايلوب گيكت پيشه مده، كه ييغ  
نصيب ايشاف بو خاشارگ اركن خيجه  
آرتن سويلايان كه كوكبولر، هر كه اركه  
گيكت شوملازيه باخلازا، كه بيري ايه  
ري كښم ويه، كه نيزره بو ايوجرسون،  
يو بولازگ ايكښه درسدنك ييبه گيكت  
بورادلازده، بو ني اچينه يلمه، كه يازده  
يهه سوگ خرامان مريشه نه فادار ايت  
چيگر،  
مغلي،

اولمايه يواشه انتوب، ملبس مغرني  
كوزليه ايشن يزينده مده مده، كښه ايني  
الله تالايه بووژي ايشن ايني  
دودزه، ايني منم يندم: من اكلامان  
سو ايامين باشك يوبورا ووريسان  
سن ووليس يوهه يولا كښمه ايني  
اوتولا ووريسان، هه ملبس گيكت  
كونكوسين شوون پول كښه يني كښم،  
چونكه پول نموده قائلش ايشن،  
ديك زنگي اولوما ييژدينان پر اام  
چاغرا نانا اولوما ووردم شامخونك  
ايش، سوگرا اوپښه درزي بوگا  
دماي اولوب فيوره، كه منم اوسونه  
ياغريو ويه، كه بوسادنه كورنك  
نوه كرم، چيغ ابرا حرام زادا اوغلا!  
الهامالي بوووريه ته ديزيرمين  
ياژده ايشن آدم اوارايشن،  
غرض فراداشم، شامخونك اهلي لاپ  
شكاب اوبوردي، كښمه كلوب الم  
خبرات ايدركه تښده مفره گيكت  
ياژده كښم، مغير ايه چيگر يه، تر  
قاور فولاق آسټن،

او دژين مكنوب

غزير عني اولوسوم، گين گوير  
كه قلم ايمد، شپه بوژونخاوشو اكل  
يكل قلم ايمد، الحامله، هه هلنر، كلا  
آفتسامان اچيلوب شهره كښي دوام  
ايدوم.

عني اوغلي نه سوز، ووزيرم، كه: بر  
غرد اولما سويوه ختيلغا يانار،  
نخن اونه جوازمنده، ختيلغا بوخيلان  
رنا جوق خوفي اورد، ختيلغا وويو ايدان  
چيوبو بويي ساتان، بلاستي ساتان،  
اورادايك شيرتي ساتان، عني نسفونمي  
ساتان يله فورسلا داخل اولور،  
اولجه فورسلا از ايني، آتچاق  
نهوي بورويوه ايني، او قدر اام  
توكونله، كه كليات ورمه ي،  
گيگرومغه «قزوينه» نا اچيدلاز،  
له اديان بيري شره ايني، گيگر  
نور كښه تيلع تر ايسه، گيگر  
گيغه فوري اچيدلاز، جاسنك گوري  
اچيلوب، ديور تولمه سيواه هلامان،  
خلق اخلاقي وزومنه لياچون واريوخي  
فرق ايشن، آخره حرمك بر قزوينو  
فوريه دا سوويك گيگر اچيرسده،  
يا اهلدير،  
عني اوغلي سن بيرلرين كه من  
روسيا پر ايه ايكې يلزيوم ايه، كه  
يوولتسكي كوجه ايداني فوري اچيدله،

اهه بوووريه، كه: من اونك توذي  
كاز حلق ايمه، بو او گوروه چيگرير،  
برده فراداشم، بورادا كچه متقولين  
وادور، هر كچه تياروه ايرنك،  
يا كو مستكلازل لونك ياندا اولان  
نور كښه دماس يه ركيجه اولماز، كه  
تيارو تلماشاي ورمه ي،  
بخيشري فيوره، كه بوچالېشمان  
نر وسودادانه،  
بخيشري فيوره، كه  
جيني دلم درنك جوق بووك مشو بر سر،  
حني ايني ناينه يه درنك ٔي ايشندرك،  
دوام بوكرده شاتلازل انت چي كه،  
بو كوردا هه منوره عشق آيد اولويش  
آغا بيزا مه ي يشنه بر سينه طيس  
آيبوردي، يازلان جوخدر، بو كورده  
الم بايشي اولان تر ياكې صادق  
ياژده ايشن ايه عسركه سويه ووري  
بو ژنا مينه يتر بچين اولويبردي،  
بو كورده كه پيشنه يازده سپانلاز  
نواز ايدوبلره، قزوينه يه شيكښدن

غره بوخدره كچه فورسلا يازدا  
سين، حني اونه روادلازل اولور ايدان سيرا  
لازني بووژي گريتي سونب ياولناه خلوه،  
سابلوب فورسلا داخل اولور، فورسلا  
آفتسامان اچيلوب شهره كښي دوام  
ايدوم.

عني اوغلي نه سوز، ووزيرم، كه: بر  
غرد اولما سويوه ختيلغا يانار،  
نخن اونه جوازمنده، ختيلغا بوخيلان  
رنا جوق خوفي اورد، ختيلغا وويو ايدان  
چيوبو بويي ساتان، بلاستي ساتان،  
اورادايك شيرتي ساتان، عني نسفونمي  
ساتان يله فورسلا داخل اولور،  
اولجه فورسلا از ايني، آتچاق  
نهوي بورويوه ايني، او قدر اام  
توكونله، كه كليات ورمه ي،  
گيگرومغه «قزوينه» نا اچيدلاز،  
له اديان بيري شره ايني، گيگر  
نور كښه تيلع تر ايسه، گيگر  
گيغه فوري اچيدلاز، جاسنك گوري  
اچيلوب، ديور تولمه سيواه هلامان،  
خلق اخلاقي وزومنه لياچون واريوخي  
فرق ايشن، آخره حرمك بر قزوينو  
فوريه دا سوويك گيگر اچيرسده،  
يا اهلدير،  
عني اوغلي سن بيرلرين كه من  
روسيا پر ايه ايكې يلزيوم ايه، كه  
يوولتسكي كوجه ايداني فوري اچيدله،

اغره لزان بوللازه عني آيداهه معقتره  
مكښيك جيند خريه ديور، حن  
كرمك ٔي شيند اوغوران بولاي  
سپانلازده ايشتورلور، الله ستر است  
ايمن، عشق آيداهه ملا منحه على كيدوب  
برجوخ زمښمن سوگرا آزودا، ايه  
ورماي فوري كورمه بويدور، آخونه توذي  
ديور مين، آزودا، سيويوب  
ينه وورودوللاز، كه امبكارې اديلاش  
ٔيچون آخري باشي اولماچاندر، فور  
سلازه ته قدر منقني اولودا، برده كورمه  
چيكن يازدهلاز، كه فلاس انگري  
مين منات اسكندر،  
فلاز كلانكدمري گيگرومغه، ايلانس  
كهديوب لوزيني لودفروب بو سايبروب  
كلانسكي دواسيلا بوللاز دودنه، كوره  
چيكن، كه قزاقچ بودوري ووردي  
يايننه هه، حرداله جيهه شمولتيه  
ملي يه دل، چيغ داها بولورا گيكت  
ايشنمير، چونكه بولوردا آختر ديمبا  
اورادور، چونكه اولوز فارولوادور ورت  
ييلكم اوستورلر گيگر، فورس ورتا  
ران كښد،  
هلنك خدخالق، هاموم قاور ايراز  
قاز قاور ايراز









آرودالار—آی الله! سته الله ديهنك نموشی الله یسین. مگر یسهرسن که سنک بندهک کرلای نصیرک دورد آرودای وارد! ایندی بو عابیتزکویکی تازمان عاچون نولندبریسین!

М. АХИЊОВ нарисовал  
 Азизуллоқов Раҳмонов  
 Мақомдаш  
 1938